



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrabalam

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
**thēvāram pathigam – song 2.085**  
**(“kōlaru thiru pathigam”)**

**Dedicated with love to**  
*The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan Sri Skanda*  
&  
*All His Beloved Children of Light*



**English meanings by**  
Sri P.R. Ramachander

**Tamil unicoding, English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by**  
*Sri Skanda's Warrior of Light*



Page 1 of 14

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:  
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.  
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.  
Source: [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/)



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam*

| <b>TABLE OF CONTENTS</b>               | <b>Page #</b> |
|--|---------------|
| <b>Guide to pronunciation</b>          | <b>3</b>      |
| <b>Thēvāram Pathigam<br/>(Tamil)</b>   | <b>4</b>      |
| <b>Thēvāram Pathigam<br/>(English)</b> | <b>8</b>      |
| <b>References</b>                      | <b>14</b>     |





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthal swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

## Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Sampūtita Sri Suktam.”  
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Sampūtita Sri Suktam*.  
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

### Sanskrit Vowels

|           |   |
|-----------|---|
| <b>a</b>  | like <b>a</b> in nap  |
| <b>ā</b>  | like <b>a</b> in father   |
| <b>ē</b>  | like <b>ay</b> in may   |
| <b>i</b>  | like <b>i</b> in pin  |
| <b>ī</b>  | like <b>ee</b> in sweet   |
| <b>ō</b>  | like <b>o</b> in rose   |
| <b>u</b>  | like <b>u</b> in put  |
| <b>ū</b>  | like <b>oo</b> in food  |
| <b>ha</b> | pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. <b>ah:</b> would be pronounced “aha”; <b>ih:</b> would be pronounced “ihi”; <b>uh:</b> would be pronounced “uhu”; etc. |
| <b>ai</b> | like <b>ai</b> in aisle   |
| <b>au</b> | like <b>ow</b> in cow   |

### Sanskrit Consonants

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| <b>b</b>  | like <b>b</b> in bird         |
| <b>bh</b> | like <b>b h</b> in job hunt   |
| <b>ch</b> | like pinch                    |
| <b>d</b>  | like <b>d</b> in dove         |
| <b>dh</b> | like <b>d h</b> in good heart |
| <b>g</b>  | like good                     |

|           |  |
|-----------|--|
| <b>gh</b> | like <b>g h</b> in log hut                                 |
| <b>h</b>  | like <b>h</b> in hot                                       |
| <b>j</b>  | like <b>j</b> in job                                       |
| <b>jh</b> | like <b>dgeh</b> in hedgehog                               |
| <b>jñ</b> | like <b>ng y</b> in sing your                              |
| <b>k</b>  | like <b>k</b> in kite                                      |
| <b>kh</b> | like <b>ck h</b> in black hat                              |
| <b>l</b>  | like <b>l</b> in love                                      |
| <b>m</b>  | like <b>m</b> in mother                                    |
| <b>ñ</b>  | like <b>n</b> in pinch                                     |
| <b>p</b>  | like <b>p</b> in soap                                      |
| <b>ph</b> | like <b>ph</b> in up hill                                  |
| <b>r</b>  | rolled like a Spanish or Italian “r”                       |
| <b>s</b>  | like <b>s</b> in sun                                       |
| <b>ś</b>  | sometimes like <b>s</b> in sun, sometimes like “sya” sound |
| <b>t</b>  | like <b>rt</b> in heart                                    |
| <b>th</b> | like <b>t h</b> in fat hat                                 |
| <b>v</b>  | like <b>v</b> in love, sometimes like <b>w</b> in world    |
| <b>y</b>  | like <b>y</b> in yes                                       |

\***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
**தேவாரப் பதிகங்கள் - பாடல் 2.085**

(“கோளறு திருபதிகம்”)

திருச்சிற்றம்பலம்

பண் - பியந்தைக்காந்தாரம்

வேயுறு தோளிபங்கள் விடமுண்ட கண்டன்  
மிகநல்ல வீணை தடவி  
மாசறு திங்கள்கங்கை முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
ஞாயிறு திங்கள்செவ்வாய் புதன்வியாழம் வெள்ளி  
சனிபாம்பி ரண்டு முடனே  
ஆசறு நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 1

என்பொடு கொம்பொடாமை யிவைமார் பிலங்க  
எருதேறி யேழை யுடனே  
பொன்பொதி மத்தமாலை புனல்கூடி வந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
ஒன்பதொ டொன்றொடேழு பதினெட்டொ டாறும்  
உடனாய நாள்க ளவைதாம்  
அன்பொடு நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 2





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

உருவலர் பவளமேனி ஒளிநீ றணிந்து  
உமையோடும் வெள்ளை விடைமேல்  
முருகலர் கொன்றைதிங்கள் முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
திருமகள் கலையதூர்தி செயமாது பூமி  
திசை தெய்வ மானபலவும்  
அருநெதி நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 3

நஞ்சணி கண்டனெந்தை மடவாள் தனோடும்  
விடையேறும் நங்கள் பரமன்  
துஞ்சிருள் வன்னிகொன்றை முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
வெஞ்சின அவுணரோடு முருமிடியு மின்னு  
மிகையான பூத மவையும்  
அஞ்சிடு நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 5

மதிநுதல் மங்கையோடு வடபா லிருந்து  
மறையோது மெங்கள் பரமன்  
நதியொடு கொன்றைமாலை முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
கொதியுறு காலனங்கி நமனோடு தூதர்  
கொடுநோய்க ளான பலவும்  
அதிகுண நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 4

வாள்வரி யதளதாடை வரிகோ வணத்தர்  
மடவாள் தனோடு முடனாய்  
நாண்மலர் வன்னிகொன்றை நதிசூடி வந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
கோளரி யுழுவையோடு கொலையாணை கேழல்  
கொடுநாக மோடு கரடி  
ஆளரி நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 6





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

செப்பிள முலைநன்மங்கை ஒருபாக மாக  
விடையேறு செல்வ னடைவார்  
ஒப்பிள மதியும்பும் முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
வெப்பொடு குளிரும்வாதம் மிகையான பித்தும்  
வினையான வந்து நலியா  
அப்படி நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 7

பலபல வேடமாகும் பரனாரி பாகன்  
பசுவேறும் எங்கள் பரமன்  
சலமக னோடெருக்கு முடிமேல் அணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
மலர்மிசை யோனுமாலும் மறையோடு தேவர்  
வருகால மான பலவும்  
அலைகடல் மேருநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 9

வேள்பட விழிசெய்தன்று விடமே லிருந்து  
மடவாள் தனோடும் உடனாய்  
வாண்மதி வன்னிகொன்றை மலர்கூடி வந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
ஏழ்கடல் சூழிலங்கை அரையன்ற னோடும்  
இடரான வந்து நலியா  
ஆழ்கடல் நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 8

கொத்தலர் குழலியோடு விசயற்கு நல்கு  
குணமாய வேட விகிர்தன்  
மத்தமு மதியுநாகம் முடிமே லணிந்தென்  
உளமே புகுந்த அதனால்  
புத்தரொ டமணைவாதில் அழிவிக்கு மண்ணல்  
திருநீறு செம்மை திடமே  
அத்தகு நல்லநல்ல அவைநல்ல நல்ல  
அடியா ரவர்க்கு மிகவே. 10





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam*

தேனமர் பொழில்கொளாலை விளைசெந்நெல் துன்னி  
வளர்செம்பொன் எங்கும் நிகழ  
நான்முகன் ஆதியாய பிரமா புரத்து  
மறைஞான ஞான முனிவன்  
தானுறு கோளும்நாளும் அடியாரை வந்து  
நலியாத வண்ணம் உரைசெய்  
ஆனசொல் மாலையோதும் அடியார்கள் வானில்  
அரசாள்வர் ஆணை நமதே. 11

திருச்சிற்றம்பலம்





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

## thiru nyāna-sambanthar swāmigal's thēvāram pathigam – song 2.085 ("kōlaru thiru pathigam")

- English meaning courtesy of Sri P.R. Ramachander  
([www.stotrarathna.blogspot.com/2012/01/kolaru-thirupathigamtamil.html](http://www.stotrarathna.blogspot.com/2012/01/kolaru-thirupathigamtamil.html))

vē-yūrū-thōli-pangan – vida-munda – kan-dan  
miga-nalla – ví-nai – thada-ví  
māsarū-thingal-gangai – mudi-mēla-nin – dhū-yen  
ulamē-pūgun-dha – adha-nāl  
nyā-yiru-thingal-sevvāy – pudhan-viyālam-vel-lí  
sani-pām-bi – ran-dum – udanē  
āsarū – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 1

Friend of the Lady with "bamboo-like" shoulders, – Having a neck affected by swallowing poison,  
One who plays the veena faultlessly, –  
One who wears the spotless moon and Ganga on His head, –  
One who dwells within my heart and because of this –  
Sun, Moon, Mars, Mercury, Jupiter, Venus, –  
Saturn and the two snakes (Rahu & Ketu) immediately will –  
Do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).

enbōdu-kom-podāmai – ivaimār – bilanga  
erudhēri – ēl-lai – udanē  
pon-bodhi – matha-mālai – punal-soodi-van – dhu-yen  
ulamē-pūgun-dha – adha-nāl  
on-badho-don-rō-dēlu – padhi-net-tō-dā – rum  
uda-nāya – nāl-gal – avai-dhām  
anbodu – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 2

His chest adorned with garland of bones, –  
boar's tusk, and a tortoise shell, –  
Wearing a datura flower garland (with golden pollen), Ganga on His head &  
Parvathi at His side, –  
on His bull does He come and reside within my heart and because of this, –  
The 9<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup> –  
inauspicious stars (that are among the 27 nakshatras) –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).







திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

**ūrū-valar-pavala-mēni – olineeru – anin-dhu  
umai-yōdum – vel-lai – vidai-mēl  
muru-galar – konrai-thingal – mudimēl-anin – dhu-yen  
ulamē-poogun-dha – adha-nāl  
thiru-magal-kalaiya-thoordhi – seyamā-dhu – poomi  
thisai-dheyva – māna – pala-vum  
aru-nedhi – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 3**

*With His glowing radiant coral-like body adorned with shining holy ash, –  
along with Goddess Uma and mounted on the white bull (nandi), –  
Wearing the golden kondrai flowers (Indian Laburnum) and the crescent moon on His head, –  
does He reside within my heart and (because of this), –  
Goddess Lakshmi, Goddess Kali, Mother Earth, –  
and the various other guardians –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*

**mathi-nuthal-mangai-yōdu – vada-bāl – irun-dhu  
marai-yōdhum – yen-gal – paraman  
nadhi-yōdu – konrai-mā-lai – mudi-mēl-anin – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
kōdhi-yūrū – kālan-angi – nama-nōdu – thoo-dhar  
kōdu-nōyga-lāna – pala-vum  
adhi-guna – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 4**

*The Lady with the crescent-like forehead (Parvathi) accompanies Him, who sits  
beneath –  
a banyan tree and teaches the Vedas, –  
Our God (Siva) who is adorned (on His head) with kondrai flowers & the river  
Ganges, –  
does He reside within my heart and (because of this), –  
The very angry God of Death (Yaman) along with his messengers, –  
and various great diseases,  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

**nansani-kandan-endhai – mada-vāl-tha – nō-dum  
vidai-yērum – nan-gal – para-man  
thunj-sirul – vani-konrai – mudi-mēl-anin – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
venj-sina-avuna-rōdum – ūrū-midi-yum – min-num  
migai-yāna – poo-dham – avai-yum  
anj-sidu – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 5**

*My Father, who decorates His neck with poison, –  
accompanied with Parvathi and seated on a bull (nandi), –  
Showering His grace and wearing vanni leaves (Indian Mesquite) and kondrai flowers (Indian  
Laburnum), –  
does He reside within my heart and (because of this), –  
The angry asuras, roaring thunder, lightning, –  
and ghosts that we fear, –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*

**vāl-vari-yathala-dhādai – vari-gōva – nathar  
mada-vāl – tha-nōdum – udanāy  
nān-malar – vani-konrai – nadhi-soodi-van – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
kō-lari-ūlū-vai-yōdū – kolai-yānai – kē-lal  
kōdu-nāga-mōdu – kara-di  
ālari – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 6**

*Our God (Siva), who wears a striped-tiger's skin and loin cloth, –  
who is accompanied with Parvathi, –  
He wears vanni leaves and kondari flowers, –  
and He resides within my heart and (because of this), –  
Powerful deadly tigers, murderous rogue elephants, boars,  
cobras, lions and bears, –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrambalam

seppu-ila-mulai-nan-mangai – ōru-pāga – mā-ga  
vidai-yēru – selvan – adai-vār  
op-pila – madhi-yum-appum – mudi-mēla-nin – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
vep-podu-kuli-rum-vādhham – migai-yāna – pith-thum  
vinai-yāna-van-dhu – nali-yā  
appadi – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 7

*With the famous young damsel occupying one side, –  
He is the source of all wealth, –  
And keeping on His head, the incomparable moon (Chandran) and the river Ganges  
does He reside within my heart and (because of this), –  
Fevers with chills, rheumatism, and excess of bile, –  
which come and trouble, –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*

vēl-pada-vili-sēy-dhanru – vidai-mēl – irun-dhu  
mada-vāl-tha-nōdum – uda-nāy  
vān-madhi – vani-konrai – malar-soodi-van – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
ēl-kadal-soolil-angai – arai-yan-ra – nō-dum  
ida-rāna-vandhu – naliyā  
āl-kadal – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 8

*With His angry third-eye, He burnt Manmatha when he shot an arrow, –  
He is seated with Parvathi on the bull,  
He wears the crescent of the sky, Vanni leaves and Kondrai flowers, –  
and He resides within my heart and (because of this), –  
The King of Lanka (Ravana), who is surrounded by the ebbing sea, –  
and other afflictions surrounding the sea,  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrambalam

**pala-pala-vēda-māgum – para-nāri – pā-gan  
pasu-ērum-yengal – para-man  
sala-maga-lōdu – eruk-ku – mudi-mēl-anin – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
malar-misai – yōnum-mālum – marai-yōdu – thēvar  
varu-kāla – māna – pala-vum  
alai-kadal – mērū-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 9**

*With His ability to assume many forms, accompanied with His consort of Parvathi, –  
He is our lord who rides on a bull, –  
He wears the erukku flower (Calotropis gigantean) on His head, –  
and He resides within my heart and (because of this), –  
Lord Brahma, Vishnu, Vedas, and the Devas, –  
and several things that are yet to come,  
They – with love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*

**koth-thalar-kula-li-yōdu – visai-yetku – nalgu  
guna-māya – vēda – vigir-dhan  
math-thamum – madhiyu-nāgam – mudi-mēl-anin – dhu-yen  
ulamē-pugun-dha – adha-nāl  
putharo-damanai-vādhil – ali-vikkum – an-nal  
thiru-neeru-semmai – thidamē  
ath-thagu – nalla-nalla – avai-nalla-nalla  
adi-yāra – vark-kū – migavē. 10**

*Along with the pretty Lady (Parvathi) wearing flowers, –  
that varied God of Vedas (Siva), who went to give a boon to Arjuna, –  
He wears datura flowers, moon, and the serpent, –  
and resides within my heart and (because of this), –  
The Buddhists and Jains, without a doubt, –  
will be defeated by the sacred ash (vibhuthi) of His, which, –  
With love – will do good and only good –  
for the devotees (of Lord Siva).*





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrāmbalam

**thē-namar-pōlil-kōl-ālai – vilai-sennel – dhū-ni  
valar-sembon – en-gum – niga-la  
nān-mugan – ādhi-yā-ya – pira-mā-purath-thu  
marai-nyāna-nyāna – munivan  
thā-nuru-kōlum-nālum – adi-yārai – van-dhu  
nali-yādha – van-nam – urai-sey  
āna-sōl – mālai-vō-dhum – adi-vārgal – vā-nil  
ara-sāl-varā-nai – namadhē.**

*The land, which has honey bees, sugar cane, and –  
paddy in abundant measure, –  
This place, where Brahmam is worshipped, called Brahmapuram, –  
whence is the town that hails Thiru-nyana (sambanthar) Munivar (Rishi), who decrees, –  
The sufferings caused by the ill effects of planets, stars and others, on devotees, –  
shall not befall upon, –  
Those who chant this garland (of hymns) – these devotees –  
will not suffer any ill effects (at all) and they will rule the heavens – this is our decree!*

**Thiruchitrāmbalam**



Page 13 of 14

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:  
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.  
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.  
Source: [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/)



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த  
தேவாரப் பதிகங்கள்  
இரண்டாம் திருமுறை  
கோளறு திருபதிகம்  
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's  
thēvāram pathigam  
2<sup>nd</sup> thirumurai  
kōlaru thiru pathigam  
thiruchitrabalam

### thēvāram pathigam references:

#### Online:

- [www.projectmadurai.org](http://www.projectmadurai.org)
- [www.shaivam.org/tamil/thirumurai/thiru02\\_085.htm](http://www.shaivam.org/tamil/thirumurai/thiru02_085.htm)
- [www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/2/](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/2/)
- [www.stotrarathna.blogspot.com/2012/01/kolaru-thirupathigamtamil.html](http://www.stotrarathna.blogspot.com/2012/01/kolaru-thirupathigamtamil.html)
- [www.tamil.net/projectmadurai/pub/pm0162/tevaram2b.html](http://www.tamil.net/projectmadurai/pub/pm0162/tevaram2b.html)
- [www.thevaaram.org/thirumurai\\_1/songview.php?thiru=2&Song\\_idField=2085](http://www.thevaaram.org/thirumurai_1/songview.php?thiru=2&Song_idField=2085)

#### Texts:

- *Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. Sri Suktam with Samputita Sri Suktam. Banglaore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)*

### for information about the life of saint thiru nyāna-sambanthar & his complete works, visit:

- [www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/27.asp](http://www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/27.asp)

